

# Owner's Manual



## POWER SPRAYER WAND

Model No.  
**919.716171**

- **Safety Guidelines**
- **Operation**
- **Maintenance**
- **Storage**
- **Repair Parts**

**CAUTION:** Read the Safety Guidelines  
and All Instructions Carefully Before  
Operating.

**Sears Canada, Inc., Toronto, Ont. M5B 2B8**

## TABLE OF CONTENTS

WARRANTY	.2
SAFETY GUIDELINES - DEFINITIONS	.3
IMPORTANT SAFETY RULES	.3-4
SPECIFICATION CHART	.5
GENERAL INFORMATION	.5
GLOSSARY	.5
TOOLS NEEDED FOR ASSEMBLY	.5
OPERATING THE CONTROLS	.6
Air Control Knob	.6
Water Control Knob	.6
Soap/Chemical Control Knob	.6
Foliage Nozzle	.6
CONNECTING THE HOSE	.7
Non-Bleeder Connector	.7
Water Hose	.7
Air Hose	.7
Chemical Draw Hose	.7
WASHING WITH THE POWER SPRAYER WAND	.8
SPRAYING FOLIAGE WITH THE POWER SPRAYER WAND	.9
DEGREASING WITH THE POWER SPRAYER WAND	.10
CLEANING AND STORAGE	.11
TROUBLE SHOOTING GUIDE	.12
POWER SPRAYER WAND DIAGRAM	.13
Parts List	.13
FRENCH	.14-26
HOW TO ORDER REPAIR PARTS	.back cover

## WARRANTY

### **FULL ONE YEAR WARRANTY ON CRAFTSMAN power sprayer wand**

If this Craftsman Power Sprayer Wand fails due to a defect in material or workmanship within one year from the date of purchase, RETURN IT TO THE NEAREST SEARS SERVICE CENTER/DEPARTMENT THROUGHOUT CANADA and Sears will at its option repair or replace it free of charge.

If this Power Sprayer Wand is used for commercial or rental purposes, this warranty applies for only 90 days from the date of purchase.

This warranty gives you specific legal rights and you may have other rights which vary from province to province.

**Sears Canada, Inc., Toronto, Ont. M5B 2B8**

## SAFETY GUIDELINES - DEFINITIONS

This manual contains information that is important for you to know and understand. This information relates to protecting **YOUR SAFETY** and **PREVENTING EQUIPMENT PROBLEMS**. To help you recognize this information, we use the symbols below. Please read the manual and pay attention to these sections.

<p><b>⚠ DANGER</b> Indicates an imminently hazardous situation which, if not avoided, <b>will</b> result in <b>death or serious injury</b>.</p>	<p><b>⚠ CAUTION</b> Indicates a potentially hazardous situation which, if not avoided, <b>may</b> result in <b>minor or moderate injury</b>.</p>
<p><b>⚠ WARNING</b> Indicates a potentially hazardous situation which, if not avoided, <b>could</b> result in <b>death or serious injury</b>.</p>	<p><b>CAUTION</b> Used without the safety alert symbol indicates a potentially hazardous situation which, if not avoided, <b>may</b> result in <b>property damage</b>.</p>

## IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS



### SAVE THESE INSTRUCTIONS



Improper operation or maintenance of this product could result in serious injury and property damage. Read and understand all warnings and operation instructions before using this equipment.

## HAZARD

### WARNING: Risk of Bursting



***Air Tank:*** The following conditions could lead to a weakening of the tank, and result in a violent tank explosion and could cause property damage or serious injury.

What Could Happen	How To Prevent It
<p><b><i>ATTACHMENTS &amp; ACCESSORIES:</i></b> Exceeding the pressure rating of air tools, spray guns, air operated accessories, tires, and other inflatables can cause them to explode or fly apart, and could result in serious injury.</p>	<p>For essential control of air pressure, <b>you must install a pressure regulator and pressure gauge to the air outlet (if not equipped)</b> of your compressor. Follow the equipment manufacturers recommendation and never exceed the maximum allowable pressure rating of attachments.</p>

## HAZARD

### WARNING: Risk from Flying Objects



What Could Happen	How To Prevent It
<p>The <b>compressed air</b> stream can cause <b>soft tissue damage</b> to exposed skin and can <b>propel</b> dirt, chips, <b>loose particles</b>, and small objects <b>at high speed</b>, resulting in property damage or personal injury.</p>	<p>Always wear <b>ANSI Z87.1 approved safety glasses with side shields</b> when using the compressor.</p> <p><b>Never point any nozzle or sprayer toward</b> any part of the body or at other <b>people or animals</b>.</p> <p>Always <b>turn the compressor off and bleed pressure</b> from the air hose and tank before attempting maintenance, attaching tools or accessories.</p>
<p><b>Certain parts are under pressure</b> whenever the spray wand is connected to a pressurized air line. These <b>parts may be propelled</b> if the gun is disassembled or over pressured.</p>	<p><b>Disconnect the wand</b> from the air line when not in use.</p>

## HAZARD

### WARNING: Risk to Breathing



What Could Happen	How To Prevent It
<p><b>Sprayed materials</b> such as paint, paint solvents, paint remover, insecticides, weed killers, may <b>contain harmful vapors and poisons</b>.</p>	<p><b>Work in an area with good cross ventilation</b>. Read and <b>follow the safety instructions</b> provided on the label or safety data sheets <b>for the materials you are spraying</b>. Use a <b>NIOSH/ MSHA approved respirator</b> designed for use with your specific application.</p>
<p><b>Some pesticides, herbicides, and solvents may cause lung damage, and burns</b> if inhaled or allowed to come into contact with skin or eyes.</p>	<p><b>Use a NIOSH approved mask or respirator and protective clothing</b> designed for use with your specific application and spray materials. Some masks provide only limited protection against toxic materials and harmful solvents.</p>

## SPECIFICATION CHART

Your Power Sprayer Wand is intended for use with a 3½ Horsepower or larger tank-type air compressor delivering at least 125 PSIG. The larger the air compressor used the more powerful your washer will be.

Minimum Air Pressure (for applying detergent/degreaser):	40 PSIG
Minimum Air Pressure (for washing/rinsing surfaces):	90 PSIG
Maximum Air Pressure:	125 PSIG
Minimum Water Pressure:	20 PSIG
Maximum Water Pressure:	100 PSIG
Maximum Water Temperature:	140 °F
Maximum Chemical Draw Height: (maximum distance washer can be above the chemical container.)	10 Feet

Optimum Chemical Flow Rate in the Air/Chemical Mode, with the air pressure setting between 75 and 125 PSIG:

Approx. 10oz. per minute with a two foot draw height

Approx. 7oz. per minute with a five foot draw height

**NOTE:** Chemicals should have a viscosity (consistency or thickness) similar to water-dilute as necessary.

## GENERAL INFORMATION

Congratulations on your purchase of a Sears Craftsman Power Sprayer Wand! It is durable and versatile and will serve you for years to come. Your Power Sprayer Wand combines air pressure with water, detergent or degreaser to clean and degrease. It can also be used for spraying lawn, garden, trees or bushes. It has a unique nozzle that allows you to change from a direct, forceful blast to a light, foliage mist with a push or a pull.

Your Power Sprayer Wand is designed to spray in the following modes:

- Air only
- Water only
- Water and Air only
- Air & chemical together

It is not designed to mix water and chemicals internally. Chemicals should be diluted with water before entering the gun to achieve precise control of chemicals.

## GLOSSARY

**SCFM:** (Standard Cubic Feet Per Minute); a unit of measure of air delivery.

**PSIG:** Pounds per square inch gauge; a unit of measure of pressure.

## TOOL NEEDED FOR ASSEMBLY

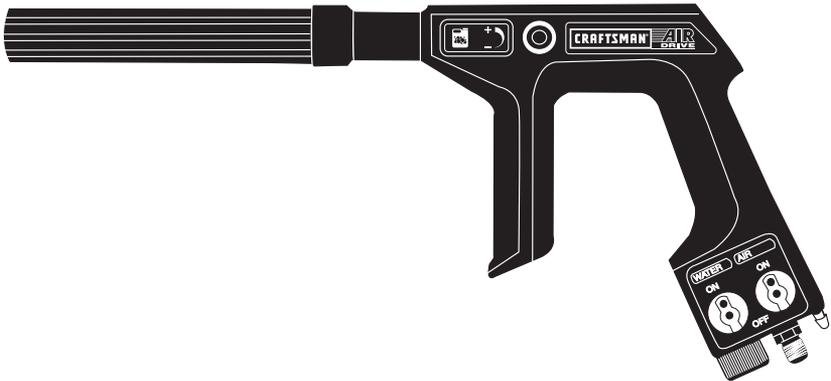
2 Wrenches: a 5/8" open end wrench for the Non-Bleeder connector and an adjustable wrench for the air hose.

All other parts on the Power Sprayer Wand are tightened by hand.

## OPERATING THE CONTROLS

### **CAUTION**

Use moderate hand force when operating controls. Too much force could result in breakage of the controls.



### **AIR CONTROL KNOB**

To turn "On": Push in the control knob and turn clockwise towards the "On" indicator.

To turn "Off": Push in the control knob and turn counter-clockwise to the "Off" indicator.

Air flow can be adjusted between the "On" and "Off" positions.

### **WATER CONTROL KNOB**

To turn "On": Push in the control knob and turn counter-clockwise towards the "On" indicator.

To turn "Off": Push in the control knob and turn clockwise to the "Off" indicator.

Water flow can be adjusted between the "On" and "Off" positions.

### **SOAP/CHEMICAL CONTROL KNOB**

To turn "On": Turn the control knob counter-clockwise. The knob can be turned counterclockwise 2½ turns only. More than 2½ turns may cause erratic flow or stop soap/chemical flow.

To turn "Off": Turn the knob clockwise.

Soap/chemical flow can be varied by adjusting the control knob. When beginning to spray in the soap/chemical mode, turn the knob gradually until you achieve the flow rate you desire.

### **FOLIAGE NOZZLE**

To spray foliage, push the nozzle out to get a light, mist spray. You can control the mist pattern by pulling the nozzle in slightly.

For washing and degreasing, pull the nozzle all the way in towards the handle.

## CONNECTING THE HOSES

### NON-BLEEDER CONNECTOR

The Power Sprayer Wand comes equipped with an air hose connector that is designed for use with air compressors having a pressure relief valve and a pressure switch.

### WATER HOSE

Connect your garden hose to the Garden Hose Connector. Tighten by hand.

### AIR HOSE

**CAUTION** To tighten or loosen an air hose to this connector you must use two wrenches or you could damage the plastic threads on the base of the Power Sprayer Wand.

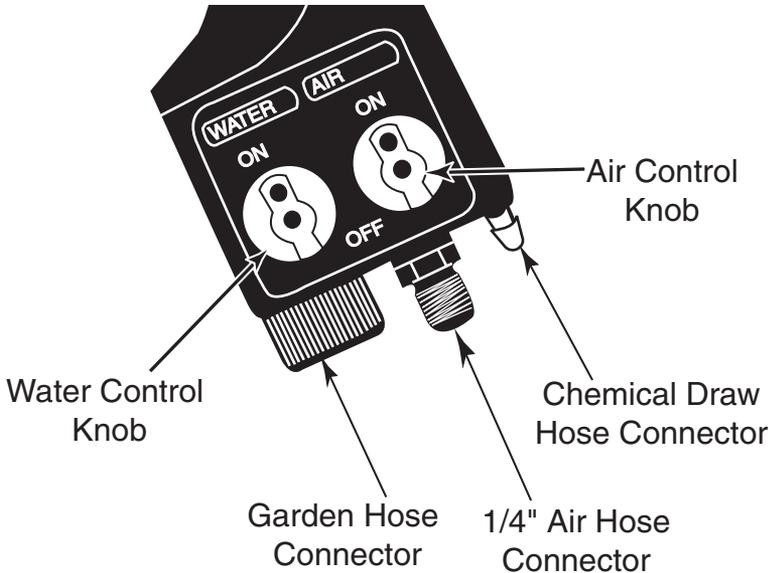
Using a 5/8" open end wrench, hold the air hose connector. Connect your air hose and tighten the hose with an adjustable wrench. Do not overtighten.

### CHEMICAL DRAW HOSE

**CAUTION** Never apply air pressure to the Chemical Draw Hose Connector. Doing so could damage the Power Sprayer Wand.

Attach the chemical draw hose to the chemical draw hose connector. Simply slip the hose over the connector with your hand.

**CAUTION** The chemical draw hose connector is designed for hand application of soft, flexible hoses. Do not use any type of hose clamp or adhesive.



## WASHING WITH THE POWER SPRAYER WAND

The Power Sprayer Wand works best using Sears specially formulated concentrated detergent, which can be purchased in the Sears lawn and garden department. Follow the directions supplied with the detergent for the proper water/detergent mix ratio.

Most common household detergents are not formulated for use in your Power Sprayer Wand. They are too heavy or thick to pass through your Power Sprayer Wand and if they are diluted with water, they lose their cleaning efficiency.

**NOTE:** If you do not use Sears detergent, be sure the detergent you do use is specially formulated and concentrated for use with this type of equipment. Mix the chosen detergent with water (1 part detergent to 8 parts water) to reduce the viscosity (consistency or thickness) of the mixture.

1. Prepare a mixture of detergent in a 1-gallon plastic bucket or suitable container.
2. Attach the garden hose (cold or warm water), air hose, and chemical draw hose to the Power Sprayer Wand. Place the free end of the chemical draw hose into the detergent/water mixture.
3. For best performance, set your compressor to the maximum pressure available from your air compressor not to exceed 125 PSIG. Be sure the air and water controls on the Power Sprayer Wand are in the "Off" position.
4. Turn the water source fully on and turn on your air compressor.
5. Begin the washing procedure by adjusting the air control knob and the soap/chemical control knob until they begin spraying the solution onto the surface to be washed. The water knob should be OFF. Continue spraying until the surface is completely covered with the solution.
6. To stop spraying, turn the soap/chemical control knob and the air control knob to the "Off" position.
7. Let the soap remain on the surface for about 30 seconds. A certain amount of wiping will be required for most types of foreign matter.
8. Fully open both air and water control knobs.
9. Rinse the soap and dirt from the surface you are washing.
10. When rinsing or washing surfaces with an air/water mixture, the Power Sprayer Wand will pulsate under certain conditions. This is normal, especially at high air/water pressures. The pulsations indicate the air and water are mixing effectively and should improve the cleaning action of the spray.

## SPRAYING FOLIAGE WITH THE POWER SPRAYER WAND

**⚠ WARNING** MANY CHEMICALS ARE TOXIC OR IRRITATING. READ THE SAFETY LABEL OR INSTRUCTIONS FOR EVERY CHEMICAL YOU SPRAY. CAREFULLY FOLLOW ALL INSTRUCTIONS REGARDING SKIN, EYE AND RESPIRATORY PROTECTION.

1. Prepare a mixture of chemical and water in a 1-gallon bucket or suitable container. Carefully follow the directions on the chemical container for the proper water/chemical ratio.

**NOTE:** Thick or heavy chemicals must be mixed with water to reduce their thickness. Heavy materials will not pass through the Power Sprayer Wand.

2. Attach the chemical draw hose and the air hose to the Power Sprayer Wand. Place the free end of the chemical draw hose into the chemical/water mixture.
3. **DO NOT** attach a hose to the garden hose connector for foliage spraying. Be sure the water control knob is in the "Off" position.
4. For optimum performance set your air compressor pressure between 75 and 125 psig. Be sure the air control knob is in the "Off" position.
5. Extend the Foliage Nozzle out as far as it will go.
6. Turn on the air compressor.
7. Begin the spraying procedure by adjusting the air control knob and the soap/chemical control knob until you are spraying a mist. You may vary the mist pattern by pulling the foliage nozzle in slightly.
8. To stop spraying, turn the air control knob and the soap/chemical control knob to the "Off" position.

## DEGREASING WITH THE POWER SPRAYER WAND

The Power Sprayer Wand works best using Sears specially formulated concentrated degreaser, which can be purchased in the Sears lawn and garden department. Follow the directions supplied with the degreaser for the proper mix ratio.

Most common household degreasers, are not formulated and concentrated for use in your Power Sprayer Wand. They are too heavy or thick to pass through your Power Sprayer Wand and if they are diluted with water, they lose their degreasing efficiency.

**NOTE:** If you do not use Sears degreaser, 9-16423, be sure the degreaser you do use is specially formulated and concentrated for use with this type of equipment. Mix the chosen degreaser with water (1 part degreaser to 4 parts water) to reduce the viscosity (consistency or thickness) of the mixture.

**CAUTION** Do not clean a hot engine. Engine block can crack or other damage can occur. Wait until the engine has cooled at least one hour. Cover the battery and carburetor throat when you clean the engine.

1. Prepare a mixture of degreaser in a 1-gallon plastic bucket or suitable container.
2. Attach the garden hose (cold or warm water), air hose, and chemical draw hose to the Power Sprayer Wand. Place the free end of the chemical draw hose into the degreaser/water mixture.
3. For best degreasing performance, set your air compressor to the maximum pressure available from your air compressor not to exceed 125 psig. Be sure the air and water controls on the Power Sprayer Wand are in the "Off" position.
4. Turn on your air compressor.
5. Begin the degreasing procedure by adjusting the air control knob and the soap/chemical control knob until they begin spraying the solution. The water knob should be "Off". Continue spraying until the surface is completely covered with the solution.
6. To stop spraying, turn the soap/chemical control knob and the air control knob to the "Off" position.
7. Let the degreaser solution remain on the surface for about 30 seconds. A certain amount of wiping will be required for most types of foreign matter.
8. Fully open both air and water control knobs.
9. Rinse the degreaser solution and dirt from the surface you are degreasing.
10. When rinsing or washing surfaces with an air/water mixture, the Power Sprayer Wand will pulsate under certain conditions. This is normal, especially at high air/water pressures. The pulsations indicate the air and water are mixing effectively and should improve the cleaning action of the spray.

## CLEANING AND STORAGE

Clean the exterior of the Power Sprayer Wand and draw hose with a damp cloth, soap and water.

Fill a container with clean water, insert the free end of the chemical draw hose into the water and rinse the internal system.

Disconnect all hoses from the Power Sprayer Wand.

Store the Power Sprayer Wand away from open flames and heat.

To prevent freezing in cold weather, make sure all liquids are drained from your Power Sprayer Wand before storage.

Store with the air, water and chemical control knobs in the open or "On" position. Hang vertically with the foliage nozzle down.

## TROUBLESHOOTING

PROBLEM	CAUSE	CORRECTION
Doesn't draw chemical/detergent like it should.	<p>Chemical control knob not open far enough or too far open.</p> <p>Chemical/detergent not thinned enough.</p> <p>Chemical/detergent not proper type for suction use.</p> <p>Water control knob "ON".</p>	<p>Open knob gradually until you achieve desired flow rate (2½ turns maximum).</p> <p>Add water to thin the solution.</p> <p>Use Sears special cleaner/degreaser.</p> <p>Turn water control knob "OFF". Only air and chemical control knobs should be "ON".</p>
Sputters when spraying chemical/detergent.	<p>Chemical control knob open too far</p>	<p>Close knob until sputter stops.</p>
Not enough spray force.	<p>Air pressure too low.</p> <p>Water pressure too low.</p> <p>Water and/or air control knobs not fully open</p> <p>Surface heavily soiled.</p>	<p>Air compressor too small for application. For best performance, use 3½ or larger tank-type air compressor delivering 125 psig.</p> <p>Use maximum water pressure available (not to exceed 100 psig).</p> <p>Open both knobs fully.</p> <p>Scrub surface with rag or sponge loosen dirt then rinse with air and water control knobs "ON".</p>
Pulses when spraying air/water mixture.	<p>Power Sprayer Wand is designed to pulse at high air/water pressures.</p>	<p>None, the pulsations actually im-proves the cleaning performance.</p>
Chemical/detergent doesn't combine with water pressure inside Power Sprayer Wand.	<p>Power Sprayer Wand is not designed to do this</p>	<p>To wash or spray chemically use chemical and air control knobs "On" only. To rinse, use water and air control knobs "On" only.</p>

## TABLE DES MATIÈRES

GARANTIE	14
MESURES DE SÉCURITÉ- DÉFINITIONS	14
MESURES DE SÉCURITÉ	15-16
TABLEAU DES SPÉCIFICATIONS	17
RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX	17
GLOSSAIRE	17
OUTILS REQUIS POUR L'ASSEMBLAGE	17
UTILISATION DES COMMANDES	18
Bouton de débit d'air	18
Bouton de débit d'eau	18
Bouton de débit de détergent/produit chimique	18
Buse pour feuillage	18
RACCORDEMENT DES TUYAUX	19
Raccord à débit commandé	19
Tuyau à eau	19
Tuyau à air	19
Tuyau d'aspiration de produit chimique	19
LAVAGE AVEC LA LANCE DE VAPORISATION PUISSANTE	20
ARROSAGE DE FEUILLAGE AVEC LA LANCE DE VAPORISATION PUISSANTE	21
DÉGRAISSAGE AVEC LA LANCE DE VAPORISATION PUISSANTE	22
NETTOYAGE ET ENTREPOSAGE	23
GUIDE DE DÉPANNAGE	24
DIAGRAMME DE LA LANCE DE VAPORISATION PUISSANTE	25
Liste des pièces	25
COMMANDE DE PIÈCES DE RECHANGE	28

## GARANTIE

### **GARANTIE COMPLÈTE D'UN AN SUR LA LANCE DE VAPORISATION PUISSANTE DE CRAFTSMAN**

Si la lance de vaporisation puissante devient défectueuse à cause d'un défaut de matériau ou de fabrication lors de la première année d'utilisation à compter de la date d'achat, RETOURNEZ-LA AU CENTRE OU AU DÉPARTEMENT DE SERVICE APRÈS-VENTE SEARS LE PLUS PROCHE, AUX ÉTATS-UNIS OU AU CANADA ET SEARS S'ENGAGERA, à sa seule discrétion, à la réparer ou la remplacer sans frais.

Cette garantie ne s'applique que pour une période de quatre-vingt-dix jours à compter de la date d'achat si la lance de vaporisation puissante est utilisée à des fins commerciales ou comme appareil de location.

Cette garantie vous donne des droits particuliers et il se peut que vous ayez d'autres droits qui varient d'un état à l'autre et d'une province à l'autre.

**Sears Canada, Inc., Toronto, Ont. M5B 2B8**

## MESURES DE SÉCURITÉ - DÉFINITIONS

Ce guide contient des renseignements importants que vous deviez bien saisir. Cette information porte sur **VOTRE SÉCURITÉ** et sur **LA PRÉVENTION DE PROBLÈMES D'ÉQUIPEMENT**. Afin de vous aider à identifier cette information, nous avons utilisé les symboles ci-dessous. Veuillez lire attentivement ce guide en portant une attention particulière à ces symboles.

<p><b>⚠ DANGER</b> Indique un danger imminent qui, s'il n'est pas évité, <b>causera de graves blessures ou la mort.</b></p>	<p><b>⚠ MISE EN GARDE</b> Indique la possibilité d'un danger qui, s'il n'est pas évité, <b>peut causer des blessures mineures ou moyennes.</b></p>
<p><b>⚠ AVERTISSEMENT</b> Indique la possibilité d'un danger qui, s'il n'est pas évité, <b>pourrait causer de graves blessures ou la mort.</b></p>	<p><b>MISE EN GARDE</b> Sans le symbole d'alerte. Indique la possibilité d'un danger qui, s'il n'est pas évité, <b>peut causer des dommages à la propriété.</b></p>

## CONSIGNES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES



### Conserver ces directives



Un emploi ou un entretien non appropriés de ce produit peut causer des blessures graves et des dommages à la propriété. Lire attentivement tous les avertissements et les directives d'utilisation avant d'utiliser cet appareil.

## DANGER

**AVERTISSEMENT : Risque d'éclatement**



**Réservoir d'air :** Les conditions suivantes peuvent affaiblir les parois du réservoir et provoquer une explosion violente du réservoir qui risque de causer des dommages à la propriété ou des blessures graves.

Risque	Prévention
<p>Le fait d'<b>excéder la pression nominale des outils pneumatiques</b>, pistolets vaporisateurs, accessoires pneumatiques, pneus et autres objets gonflables <b>risque de provoquer l'explosion</b> de ces derniers et la projection de pièces, ce qui risque de causer de graves blessures.</p>	<p>Pour le contrôle essentiel de la pression d'air, il faut <b>poser un régulateur de pression (s'il n'est pas déjà posé) et un manomètre à la sortie d'air</b> du compresseur. Suivre les recommandations du fabricant de l'équipement et ne jamais excéder la valeur nominale de pression spécifiée des accessoires.</p>

## DANGER

**AVERTISSEMENT : Risque de projection d'objets**



Risque	Prévention
<p>Le jet d'air comprimé peut causer des lésions aux tissus de la peau exposée et peut projeter de la saleté, des copeaux, des particules libres et de petits objets à haute vitesse, ce qui risque de causer des dommages à la propriété ou des blessures.</p>	<p>Porter toujours des lunettes de protection homologuées ANSI Z87.1 avec des écrans latéraux lors de l'utilisation du compresseur.</p> <p>Ne jamais diriger la buse ou le vaporisateur vers soi, vers d'autres personnes ou vers des animaux.</p> <p>Toujours mettre le compresseur hors fonction et purger la pression du boyau d'air et du réservoir avant d'entamer l'entretien ou d'attacher des outils ou accessoires.</p>
<p>Certaines pièces sont soumises à la pression lorsque la LANCE DE VAPORISATION EST BRANCHÉ à une conduite d'air pressurisé. Ces pièces risquent d'être propulsées si le pistolet-pulvérisateur est démonté ou soumis à un excès de pression.</p>	<p>Débrancher la lance de la conduite d'air lorsque inutilisé.</p>

## DANGER

**AVERTISSEMENT : Risque par inhalation**



Risque	Prévention
<p>Les matières vaporisées telles que la peinture, les solvants de peinture, les décapants, les insecticides et les herbicides contiennent des vapeurs nocives et toxiques.</p>	<p>Travailler dans un endroit où il y a une bonne ventilation transversale. Bien lire et respecter les directives de sécurité indiquées sur l'étiquette ou la fiche signalétique de la matière qui est vaporisée. Porter un respirateur homologué par le NIOSH/MSHA et conçu pour l'application en question.</p>
<p>Certains pesticides, herbicides et solvants peuvent causer des lésions aux poumons et des brûlures par inhalation ou par contact avec la peau ou les yeux.</p>	<p>Porter un masque ou un respirateur homologué par le NIOSH ainsi que des vêtements de protection conçus pour l'application particulière faite et les matières pulvérisées. Certains masques n'offrent qu'une protection limitée contre les matières et solvants toxiques.</p>

## TABLEAU DES SPÉCIFICATIONS

La lance de vaporisation puissante a été conçue pour être utilisée avec un compresseur d'air à réservoir de 3 chevaux-vapeur ou plus, pouvant fournir au moins 125 lb/po2. Plus le compresseur d'air est puissant plus votre outil aura de pouvoir nettoyant.

Pression d'air minimum

(pour l'application de détergent ou dégraissage) :	40	lb/po2
Pression d'air minimum (pour laver ou rincer les surfaces) :	90	lb/po2
Pression d'air maximum :	125	lb/po2
Pression d'eau minimum :	20	lb/po2
Pression d'eau maximum :	100	lb/po2
Température maximum de l'eau :	140	°F (60° C)
Hauteur maximum d'aspiration de produits chimiques :	10 pieds	(3 m)
(hauteur maximum de l'outil par rapport au contenant de produits chimiques.)		

Débit optimum des produits chimiques en mode air/produit chimique, avec un réglage de pression d'air se situant entre 75 et 125 lb/po2 :

Approx. 10 oz (295 mm) par minute à une hauteur d'aspiration de deux pieds (60 cm)

Approx. 7 oz (207 mm) par minute à une hauteur d'aspiration de cinq pieds (150 cm)

**REMARQUE** : Les produits chimiques devraient être d'une viscosité (consistance ou épaisseur) semblable à l'eau - les diluer au besoin.

## RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX

Nous vous remercions d'avoir acheté la lance de vaporisation puissante Craftsman de Sears. Vous utiliserez sûrement cet outil durable et polyvalent durant plusieurs années. La lance de vaporisation puissante combine la pression de l'air avec l'eau ainsi qu'un détergent ou un dégraissage pour le nettoyage ou le dégraissage. Vous pouvez également l'utiliser pour vaporiser la pelouse, le jardin, les arbres et arbustes. Cet outil est doté d'une buse unique qui vous permet de passer d'un jet direct et puissant à une légère brume, et ce simplement en la poussant ou en la tirant.

La lance de vaporisation puissante est conçue pour vaporiser selon les modes suivants :

- Air seulement
- Eau seulement
- Eau et air seulement
- Air et produit chimique ensemble

Il n'est pas conçu pour mélanger l'eau et les produits chimiques. Les produits chimiques doivent donc être dilués avec de l'eau avant d'être aspirés dans le pistolet. De cette façon, vous obtiendrez un contrôle précis de la concentration des produits chimiques.

## GLOSSAIRE

**pi3/min (SCFM)** : (pieds cubes standard par minute) ; unité de mesure de débit d'air.

**lb/po2 (PSIG)** : pression manométrique en livres par pouce carré ; unité de mesure de pression.

## OUTILS REQUIS POUR L'ASSEMBLAGE

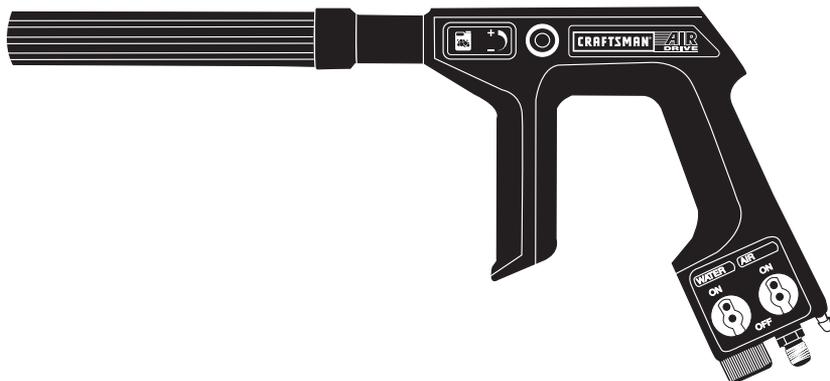
2 clés : une clé à fourche de 5/8 po pour le raccord à débit commandé et une clé à ouverture variable pour le tuyau à air.

Toutes les autres pièces de la lance de vaporisation puissante sont serrées à la main.

## UTILISATION DES COMMANDES

### ▲ MISE EN GARDE

Utilisez une force manuelle modérée, lors de l'utilisation des commandes. Une trop grande force pourrait entraîner le bris des commandes.



#### BOUTON DE DÉBIT D'AIR

Pour régler en position ouverte « On » : appuyez sur le bouton de débit et tournez dans le sens horaire vers l'indicateur ouvert « On ».

Pour régler en position fermée « Off » : poussez le bouton de débit et tournez dans le sens antihoraire vers l'indicateur fermé « Off ».

Le débit d'air peut être réglé entre les positions ouverte « On » et fermée « Off ».

#### BOUTON DE DÉBIT D'EAU

Pour régler en position ouverte « On » : appuyez sur le bouton de débit et tournez dans le sens antihoraire vers l'indicateur ouvert « On ».

Pour régler en position fermée « Off » : poussez le bouton de débit et tournez dans le sens horaire vers l'indicateur fermé « Off ».

Le débit d'eau peut être réglé entre les positions ouverte « On » et fermée « Off ».

#### BOUTON DE DÉBIT DE DÉTERGENT/PRODUIT CHIMIQUE

Pour régler en position ouverte « On » : tournez le bouton de débit dans le sens antihoraire. Le bouton ne peut tourner que 2 tours dans le sens antihoraire. Si vous effectuez plus de 2 tours, cela peut entraîner un débit irrégulier ou arrêter le débit de détergent/produit chimique.

Pour régler en position fermée « Off » : tournez le bouton dans le sens horaire.

Le débit de détergent/produit chimique peut être réglé en ajustant le bouton. Lorsque vous commencez à vaporiser en mode détergent/produit chimique, tournez graduellement le bouton jusqu'à ce que vous atteigniez le débit désiré.

#### BUSE POUR FEUILLAGE

Pour vaporiser le feuillage, poussez la buse vers l'extérieur afin d'obtenir une légère vaporisation en bruine. Vous pouvez contrôler la vaporisation de bruine en tirant légèrement la buse vers l'intérieur.

Pour le lavage et le dégraissage, tirez la buse vers la poignée jusqu'au bout.

## RACCORDEMENT DES TUYAUX

### RACCORD À DÉBIT COMMANDÉ

La lance de vaporisation puissante est dotée d'un raccord pour tuyau à air conçu pour l'utilisation avec un compresseur d'air muni d'un déchargeur de pression et d'un manostat.

### TUYAU À EAU

Raccordez votre tuyau d'arrosage au raccord de tuyau d'arrosage. Serrez à la main.

### TUYAU À AIR

**▲ MISE EN GARDE** Pour serrer ou desserrer un tuyau à air sur ce raccord vous devez utiliser deux clés, sinon vous pourriez endommager le filet de plastique à la base de la lance de vaporisation puissante.

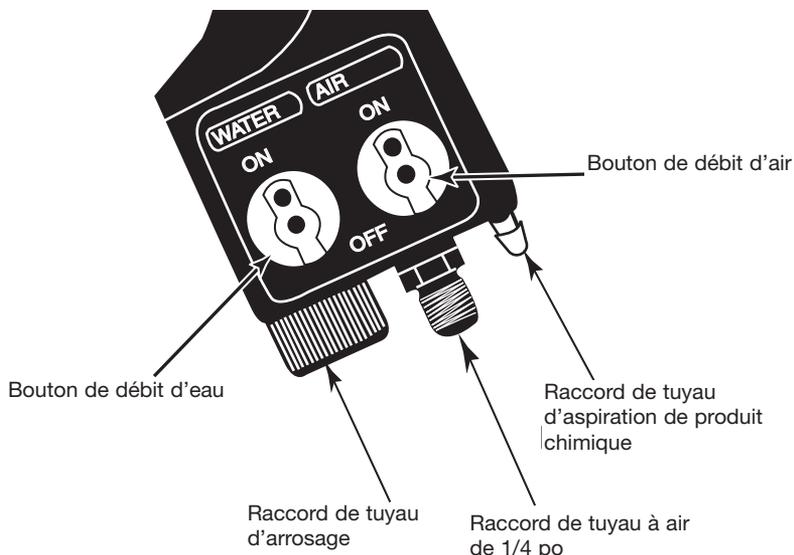
À l'aide d'une clé à fourche de 5/8 po, tenez le raccord du tuyau à air. Raccordez le tuyau à air et serrez le tuyau à l'aide d'une clé à ouverture variable. Ne serrez pas trop.

### TUYAU D'ASPIRATION DE PRODUIT CHIMIQUE

**▲ MISE EN GARDE** N'appliquez jamais de pression d'air sur le raccord du tuyau d'aspiration de produit chimique car vous pourriez endommager la lance de vaporisation puissante.

Connectez le tuyau de produit chimique au raccord du tuyau de produit chimique. Faites simplement glisser le tuyau sur le raccord avec les mains.

**▲ MISE EN GARDE** Le raccord du tuyau de produit chimique est conçu pour l'application manuelle de tuyaux souples et flexibles. N'utilisez aucun type de collier de serrage ou d'adhésif.



## LAVAGE AVEC LA LANCE DE VAPORISATION PUISSANTE

La lance de vaporisation puissante vous fournira un meilleur rendement, si vous utilisez le détergent concentré spécialement formulé de Sears que vous pouvez vous procurer au Centre du Jardin chez Sears. Référez-vous aux directives fournies avec le détergent pour connaître le ratio approprié du mélange eau/détergent.

La plupart des détergents domestiques couramment vendus sur le marché ne sont pas formulés pour être utilisés dans votre lance de vaporisation puissante. Ils sont trop visqueux ou épais pour utilisation dans votre lance de vaporisation puissante. Si vous les diluez, ils perdront leurs propriétés nettoyantes.

**REMARQUE** : Si vous n'utilisez pas le détergent que vous pouvez vous procurer chez Sears, assurez-vous d'utiliser un détergent concentré, spécialement formulé pour ce type d'équipement. Mélangez le détergent que vous avez choisi avec de l'eau (1 partie de détergent pour 8 parties d'eau) pour réduire la viscosité (consistance ou épaisseur) du mélange.

1. Préparez un mélange de détergent dans un récipient plastique de 1 gallon (4 litres) ou un autre contenant approprié.
2. Connectez le tuyau d'arrosage (eau froide ou eau tiède), le tuyau d'air et le tuyau d'aspiration de produit chimique à la lance de vaporisation puissante. Placez l'autre extrémité du tuyau d'aspiration de produit chimique dans le récipient contenant le mélange eau/détergent.
3. Pour obtenir de meilleurs résultats, réglez votre compresseur à la pression maximum disponible, sans excéder 125 lb/po<sup>2</sup>. Assurez-vous que les boutons de débit d'air et d'eau de votre lance de vaporisation puissante sont à la position fermée « Off ».
4. Ouvrez le robinet d'eau au maximum et actionnez le compresseur d'air.
5. Amorcez le processus de lavage en ajustant le bouton de débit d'air et le bouton de débit de détergent/produit chimique jusqu'à ce que la vaporisation de la solution commence sur la surface qui doit être lavée. Le bouton de débit d'eau doit être en position fermée « Off ». Poursuivez la vaporisation jusqu'à ce que la surface soit entièrement recouverte de solution.
6. Pour arrêter la vaporisation, tournez le bouton de débit de détergent/produit chimique et le bouton de débit d'air à la position fermée « Off ».
7. Laissez agir le savon pendant une durée d'environ 30 secondes. Vous pourriez devoir frotter certaines taches tenaces.
8. Ouvrez complètement les boutons de débit d'air et d'eau.
9. Rincez le détergent et la saleté se trouvant sur la surface que vous lavez.
10. Sous certaines conditions d'utilisation du mélange air/eau, la lance de vaporisation puissante produira un jet à pulsions lors du rinçage ou du lavage des surfaces. Il s'agit d'un phénomène normal, tout spécialement à de hautes pressions air/eau. Les pulsions indiquent que l'air et l'eau se mélangent correctement et ceci devrait améliorer l'action nettoyante du jet.

# ARROSAGE DE FEUILLAGE AVEC LA LANCE DE VAPORISATION PUISSANTE

## **▲ AVERTISSEMENT** PLUSIEURS PRODUITS

**CHIMIQUES PEUVENT ÊTRE TOXIQUES OU CAUSER DES IRRITATIONS. LISEZ LES ÉTIQUETTES DE SÉCURITÉ OU LES DIRECTIVES POUR CHACUN DES PRODUITS CHIMIQUES QUE VOUS UTILISEZ. SUIVEZ ATTENTIVEMENT TOUTES LES DIRECTIVES RELIÉES À LA PROTECTION DE LA PEAU, DES YEUX ET DES VOIES RESPIRATOIRES.**

1. Préparez un mélange de détergent dans un récipient plastique de 1 gallon (4 litres) ou un autre contenant approprié. Suivez soigneusement les directives inscrites sur le contenant du produit chimique pour connaître le ratio approprié du mélange eau/produit chimique.

**REMARQUE** : Les produits chimiques visqueux ou épais doivent être mélangés à l'eau pour réduire leur viscosité. Les produits visqueux ne peuvent être utilisés dans votre lance de vaporisation puissante.

2. Connectez le tuyau d'aspiration de produit chimique et le tuyau d'air à la lance de vaporisation puissante. Placez l'autre extrémité du tuyau d'aspiration de produit chimique dans le récipient contenant le mélange eau/produit chimique.

3. NE RACCORDEZ PAS de tuyau au raccord pour tuyau d'arrosage lors de l'arrosage de feuillage. Assurez-vous que le bouton de débit d'eau soit en position fermée « Off ».
4. Pour obtenir de meilleurs résultats, réglez votre compresseur d'air à une pression se situant entre 75 et 125 lb/po<sup>2</sup>. Assurez-vous que le bouton de débit d'air soit en position fermée « Off ».
5. Sortez la buse de vaporisation au maximum.
6. Actionnez le compresseur d'air.
7. Amorcez le processus de vaporisation en ajustant le bouton de débit d'air et celui de détergent/produit chimique jusqu'à l'obtention d'une vaporisation en bruine. Vous pouvez modifier l'aspect de la vaporisation de bruine en tirant légèrement la buse de vaporisation pour feuillage vers l'intérieur.
8. Pour arrêter la vaporisation, tourner le bouton de débit d'air et celui de détergent/produit chimique à la position fermée « Off ».

## DÉGRAISSAGE AVEC LA LANCE DE VAPORISATION PUISSANTE

La lance de vaporisation puissante vous fournira un meilleur rendement, si vous utilisez le dégraissant concentré spécialement formulé de Sears que vous pouvez vous procurer au Centre du Jardin chez Sears. Référez-vous aux directives fournies avec le dégraissant pour connaître le ratio approprié du mélange eau/dégraissant.

La plupart des dégraissants domestiques couramment vendus sur le marché ne sont pas formulés pour être utilisés dans votre lance de vaporisation puissante. Ils sont trop visqueux ou épais pour utilisation dans votre lance de vaporisation puissante. Si vous les diluez, ils perdront leurs propriétés dégraissantes.

**REMARQUE** : Si vous n'utilisez pas le dégraissant 9-16423 que vous pouvez vous procurer chez Sears, assurez-vous d'utiliser un dégraissant concentré, spécialement formulé pour ce type d'équipement. Mélangez le dégraissant que vous avez choisi avec de l'eau (1 partie de dégraissant pour 4 parties d'eau) pour réduire la viscosité (consistance ou épaisseur) du mélange.

### **▲ MISE EN GARDE**

**Ne pas nettoyer un moteur chaud. Le bloc moteur pourrait fendre ou subir d'autres dommages. Laisser refroidir le moteur pendant au moins une heure. Recouvrir la batterie et l'entrée au carburateur lors du nettoyage.**

1. Préparez un mélange de dégraissant dans un récipient plastique de 1 gallon (4 litres) ou un autre contenant approprié.
2. Connectez le tuyau d'arrosage (eau froide ou eau tiède), le tuyau d'air et le tuyau d'aspiration de produit chimique à la lance de vaporisation puissante. Placez l'autre extrémité du tuyau d'aspiration de produit chimique dans le récipient contenant le mélange eau/dégraissant.
3. Pour obtenir de meilleurs résultats, réglez votre compresseur d'air à la pression maximum disponible, sans excéder 125 lb/po<sup>2</sup>. Assurez-vous que les boutons de débit d'air et d'eau de votre lance de vaporisation puissante sont à la position fermée « Off ».
4. Actionnez le compresseur d'air.
5. Amorcez le processus de dégraissage en ajustant le bouton de débit d'air et le bouton de débit de détergent/produit chimique jusqu'à ce que la vaporisation de la solution commence. Le bouton de débit d'eau doit être en position fermée « Off ». Poursuivez la vaporisation jusqu'à ce que la surface ne soit entièrement recouverte de solution.
6. Pour arrêter la vaporisation, tournez le bouton de débit de détergent/produit chimique et le bouton de débit d'air à la position fermée « Off ».
7. Laissez agir le dégraissant pendant une durée d'environ 30 secondes. Vous pourriez devoir frotter certaines taches tenaces.
8. Ouvrez complètement les boutons de débit d'air et d'eau.
9. Rincez le dégraissant et la saleté se trouvant sur la surface que vous dégraissez.
10. Sous certaines conditions d'utilisation du mélange air/eau, la lance de vaporisation puissante produira un jet à pulsions lors du rinçage ou du lavage des surfaces. Il s'agit d'un phénomène normal, tout spécialement à de hautes pressions air/eau. Les pulsions indiquent que l'air et l'eau se mélangent correctement et ceci devrait améliorer l'action nettoyante du jet.

## NETTOYAGE ET ENTREPOSAGE

Nettoyez l'extérieur de votre lance de vaporisation puissante en utilisant de l'eau, un détergent ainsi qu'un chiffon humide.

Remplissez un contenant avec de l'eau propre, insérez l'extrémité du tuyau d'aspiration de produit chimique dans l'eau et rincez l'intérieur du système.

Déconnectez tous les tuyaux de la lance de vaporisation puissante.

Rangez votre lance de vaporisation puissante loin d'une source de chaleur ou de flammes nues.

Avant de ranger votre lance de vaporisation puissante, assurez-vous d'effectuer un drainage adéquat de tous les liquides, afin de prévenir tout risque de gel des composantes.

Assurez-vous que tous les boutons de débit d'air, d'eau et de produit chimique soient en position ouverte « On ».

Suspendre votre lance de vaporisation puissante en position verticale, en prenant soin de diriger la buse de vaporisation pour feuillage vers le bas.

## GUIDE DE DÉPANNAGE

PROBLÈME	CAUSE	SOLUTION
Aspiration déficiente de produit chimique/détergent	<p>Le bouton de débit de produit chimique est en position trop fermée ou trop ouverte.</p> <p>Produit chimique/détergent non suffisamment dilué.</p> <p>Produit chimique/détergent de type inapproprié pour une fonction d'aspiration.</p> <p>Le bouton de commande de l'eau est en position ouverte « ON ».</p>	<p>Ouvrez graduellement le bouton de débit jusqu'à ce que vous obteniez le débit désiré (2 tours maximum)</p> <p>Ajoutez de l'eau pour diluer la solution.</p> <p>Utilisez le nettoyeur et le dégraisseur spécial vendu par Sears.</p> <p>Tournez le bouton de commande d'eau à la position fermée « OFF ». Seuls les boutons de débit d'air et de produit chimique ne doivent être en position ouverte « ON ».</p>
Vaporisation discontinue de produit chimique/détergent	<p>Le bouton de commande de produit chimique est en position trop ouverte.</p>	<p>Fermer le bouton jusqu'à l'obtention d'une vaporisation continue.</p>
Puissance de vaporisation insuffisante	<p>Pression d'air trop basse</p> <p>Pression d'eau trop basse</p> <p>Les boutons de débit d'eau et/ou d'air ne sont pas complètement en position ouverte.</p> <p>Surface trop sale</p>	<p>Le compresseur d'air ne peut répondre à la demande. Pour obtenir de meilleurs résultats, utilisez un type de compresseur d'air à réservoir de 3 chevaux-vapeur ou plus, pouvant fournir 125 lb/po<sup>2</sup>.</p> <p>Utilisez le maximum de pression d'eau disponible (ne doit pas excéder 100 lb/po<sup>2</sup>).</p> <p>Ouvrez complètement les deux boutons de débit.</p> <p>Frotter la surface avec un chiffon ou une éponge pour déloger la saleté, puis rincer en tournant les boutons de débit d'air et d'eau à la position ouverte « ON ».</p>
Pulsions lors de la vaporisation du mélange air/eau	<p>La lance de vaporisation puissante est conçue pour fournir des pulsions à de hautes pressions air/eau.</p>	<p>Il n'y a rien que vous puissiez faire. En fait, les pulsions améliorent l'action nettoyante du jet.</p>
Le produit chimique/détergent ne se mélange pas à la pression d'eau à l'intérieur de la lance de vaporisation puissante.	<p>La lance de vaporisation puissante n'est pas conçue pour cet usage.</p>	<p>Pour utiliser un produit chimique pour laver ou vaporiser, mettez seulement les boutons de débit de produit chimique et d'air à la position ouverte « ON ». Pour rincer, mettez seulement les boutons de débit d'eau et d'air à la position ouverte « ON ».</p>

## REMARQUE/NOTES

## REMARQUE/NOTES

# Get it fixed, at your home or ours!

Just Call:

**1-800-4-MY-HOME<sup>®</sup>**

(1-800-469-4663)

24 hours a day, 7 days a week

For the repair of major brand appliances **in your own home...**  
no matter who made it, no matter who sold it!

For your nearest **Sears Parts and Service** location,  
to bring in products like vacuums, lawn equipment and electronics.

For **Sears Parts & Service**, to order the replacement parts,  
accessories and owner's manuals that you need to do-it-yourself.

[www.sears.ca](http://www.sears.ca)

---

To purchase or inquire about a Sears Maintenance Agreement, call:

**1-800-361-6665**

9 a.m. – 8 p.m. EST, Mon. – Fri., 4 p.m. Sat.

---

Pour service en français:

**1-800-LE-FOYER<sup>MC</sup>**

(1-800-533-6937)

[www.sears.ca](http://www.sears.ca)



® / <sup>TM</sup> Trademarks of Sears, Roebuck and Co. used under license by Sears Canada

MC / <sup>MD</sup> Marque de commerce / déposée de Sears, Roebuck and Co. utilisée en vertu d'une licence de Sears Canada

© Sears